

ЎЗБЕКИСТОН РЕСПУБЛИКАСИ ФАНЛАР АКАДЕМИЯСИ
ЎЗБЕК ТИЛИ, АДАБИЁТИ ВА ФОЛКЛОРИ ИНСТИТУТИ
ЎЗБЕКИСТОН РЕСПУБЛИКАСИ ОЛИЙ ВА ЎРТА МАХСУС
ТАЪЛИМ ВАЗИРЛИГИ
БУХОРО ДАВЛАТ УНИВЕРСИТЕТИ
ҚЎҚОН ДАВЛАТ ПЕДАГОГИКА ИНСТИТУТИ
ФИЛОЛОГИЯНИНГ

ДОЛЗАРБ МАСАЛАЛАРИ

ACTUAL PROBLEMS OF PHILOLOGY

АКТУАЛЬНЫЕ ПРОБЛЕМЫ ФИЛОЛОГИИ

*Филология фанлари доктори, профессор Шоира Нематовна
Ахмедова таваллудининг 60 йиллиги муносабати билан
ўтказилган халқаро илмий конференция материаллари
Materials of the International scientific conference Organized on
the occasion of the 60th anniversary of Doctor of Philology, Professor
Shoira Nematovna Ahmedova*

*Материалы Международная научная конференция
организована к 60-летию со дня рождения ученой, профессора
Бухарского государственного университета Ахмедовой Шоиры*

2020 йил 24-26 декабрь. Ўзбекистон

December 24-26, 2020, Uzbekistan

24-26 декабря, 2020 г. Узбекистан

«ТУРОН-ИҚБОЛ» НАШРИЁТИ

ТОШКЕНТ – 2021

ФИЛОЛОГИЯНИНГ
ДОЛЗАРБ МАСАЛАЛАРИ

ХАЛҚАРО ИЛМИЙ КОНФЕРЕНЦИЯ МАТЕРИАЛАРИ

ACTUAL PROBLEMS OF PHILOLOGY

MATERIALS OF THE INTERNATIONAL SCIENTIFIC CONFERENCE

АКТУАЛЬНЫЕ ПРОБЛЕМЫ ФИЛОЛОГИИ

МАТЕРИАЛЫ МЕЖДУНАРОДНАЯ НАУЧНАЯ КОНФЕРЕНЦИЯ

60



ЎЗБЕКИСТОН РЕСПУБЛИКАСИ ФАНЛАР АКАДЕМИЯСИ
ЎЗБЕК ТИЛИ, АДАБИЁТИ ВА ФОЛКЛОРИ ИНСТИТУТИ
ЎЗБЕКИСТОН РЕСПУБЛИКАСИ ОЛИЙ ВА ЎРТА МАХСУС
ТАЪЛИМ ВАЗИРЛИГИ
БУХОРО ДАВЛАТ УНИВЕРСИТЕТИ
ҚЎҚОН ДАВЛАТ ПЕДАГОГИКА ИНСТИТУТИ
ФИЛОЛОГИЯНИНГ

ДОЛЗАРБ МАСАЛАЛАРИ

ACTUAL PROBLEMS OF PHILOLOGY

АКТУАЛЬНЫЕ ПРОБЛЕМЫ ФИЛОЛОГИИ

*Филология фанлари доктори, профессор Шоира Нематовна
Ахмедова таваллудининг 60 йиллиги муносабати билан
ўтказилган халқаро илмий конференция материаллари
Materials of the International scientific conference Organized on
the occasion of the 60th anniversary of Doctor of Philology, Professor
Shoira Nematovna Ahmedova
Материалы Международная научная конференция
организована к 60-летию со дня рождения ученой, профессора
Бухарского государственного университета Ахмедовой Шоиры*

*2020 йил 24-26 декабрь. Ўзбекистон
December 24-26, 2020, Uzbekistan
24-26 декабрь, 2020 г. Узбекистан*
«ТУРОН-ИҚБОЛ» НАШРИЁТИ
ТОШКЕНТ – 2021

ЎЗБЕКИСТОН РЕСПУБЛИКАСИ ФАНЛАР АКАДЕМИЯСИ
ЎЗБЕК ТИЛИ, АДАБИЁТИ ВА ФОЛКЛОРИ ИНСТИТУТИ
ЎЗБЕКИСТОН РЕСПУБЛИКАСИ ОЛИЙ ВА ЎРТА МАХСУС
ТАЪЛИМ ВАЗИРЛИГИ
БУХОРО ДАВЛАТ УНИВЕРСИТЕТИ
ҚЎҚОН ДАВЛАТ ПЕДАГОГИКА ИНСТИТУТИ
ФИЛОЛОГИЯНИНГ

ДОЛЗАРБ МАСАЛАЛАРИ

ACTUAL PROBLEMS OF PHILOLOGY

АКТУАЛЬНЫЕ ПРОБЛЕМЫ ФИЛОЛОГИИ

*Филология фанлари доктори, профессор Шоира Нематовна
Ахмедова таваллудининг 60 йиллиги муносабати билан
ўтказилган халқаро илмий конференция материаллари
Materials of the International scientific conference Organized on
the occasion of the 60th anniversary of Doctor of Philology, Professor
Shoira Nematovna Ahmedova
Материалы Международная научная конференция
организована к 60-летию со дня рождения ученой, профессора
Бухарского государственного университета Ахмедовой Шоиры*

2020 йил 24-26 декабрь. Ўзбекистон
December 24-26, 2020, Uzbekistan
24-26 декабрь, 2020 г. Узбекистан
«ТУРОН-ИҚБОЛ» НАШРИЁТИ
ТОШКЕНТ – 2021

ЎЗБЕКИСТОН RESPUBLIKASI FANLAR AKADEMIYASI
ЎЗБЕК ТИПИ, АДАБИЁТИ ВА ФОЛКЛОРИ ИНСТИТУТИ
ЎЗБЕКИСТОН RESPUBLIKASI ОЛИЙ ВА ЎРТА МАХСУС
ТАЪЛИМ ВАЗИРЛИГИ
БУХОРО ДАВЛАТ УНИВЕРСИТЕТИ
ҚЎҚОН ДАВЛАТ ПЕДАГОГИКА ИНСТИТУТИ
ФИЛОЛОГИЯНИНГ

ДОЛЗАРБ МАСАЛАЛАРИ

ACTUAL PROBLEMS OF PHILOLOGY

АКТУАЛЬНЫЕ ПРОБЛЕМЫ ФИЛОЛОГИИ

*Филология фанлари доктори, профессор Шоира Нематовна
Ахмедова таваллудининг 60 йиллиги муносабати билан
ўтказилган халқаро илмий конференция материаллари
Materials of the International scientific conference Organized on
the occasion of the 60th anniversary of Doctor of Philology, Professor
Shoira Nematovna Ahmedova
Материалы Международная научная конференция
организована к 60-летию со дня рождения ученой, профессора
Бухарского государственного университета Ахмедовой Шокры*

2020 йил 24-26 декабрь. Ўзбекистон
December 24-26, 2020, Uzbekistan
24-26 декабря, 2020 г. Узбекистан
«ТУРОН-ИҚБОЛ» НАШРИЁТИ
ТОШКЕНТ – 2021

VI БОБ

АДАБИЙ АЛОҚАЛАР ВА ТАРЖИМАШУНОСЛИК

Мақсуд Асадов. Маънавий камолот йўли	364
Астанова Гулнора. “Минг бир кеча” да шарқ аёли талқини.....	373
Ҳилола Ахмедова. Инглиз адабиси ижодининг талқинлари	375
Мухтор Рўзиев. Ҳанс Шнир – “масхарабознинг қарашлари” романининг бош қаҳрамони.....	378
Бегимқулова Шахноза, Холикова Мукаддас. Фарука Гавҳарий – садоқатли аёл образи	380
Buviniso Nosirova. Dunyo adabiyotida ota obrazi.....	385
Қаҳрамон Тўхсанов, Отабек Бабаев. Таржимада тил бойлигидан фойдаланиш.....	388
Teshayeva Gulnoza. Abdulla qodiriy va turkiy xalqlar romanchiligi.....	393
Мизрабова Жерен. Офелия нутқидаги бадий воситаларнинг ўзбек таржималарида қайта яратилиши	397
Norova Rahima. Ingliz adabiy ertakchiligi.....	401
Azimov Ulug‘bek. “Masnaviyi ma‘naviy”da oddiy folklorizm	403
O‘rinova Maftuna. “Tog‘lar qulayotgan zamon(abadiy qalliq)” romanida umuminsoniy fojialar va badiiy talqin.....	407
Qudratova Muborak. Cho‘lpon “Shohnoma”ning turkcha tarjimasi” va “Uvaysiy” maqolalari....	411

O‘rinova Maftuna,

Buxoro davlat universiteti Boshlang‘ich
ta‘lim nazariyasi kafedrası o‘qituvchisi
(O‘zbekiston)

“ТОГ‘ЛАР ҚУЛАЙОТГАН ЗАМОН(АБАДИЙ ҚАЛЛИҚ)”

ROMANIDA UMUMINSONIY FOJIALAR VA BADIY TALQIN

Annotatsiya: Ushbu maqolada Chingiz Aytmatovning “Tog‘lar qulayotgan zamon” romanida umuminsoniy fojialarning badiiy talqini haqida fikr yuritilgan. Romanda globallashuv, ommaviy madaniyat hamda ekologik muammolar kabi umuminsoniy fojialar badiiy gavdalantirilgan. Umuminsoniy fojialar, global muammolarning xususiyati shundaki, ular chegara, millat, vatan, sarhad bilmaydi. “Jahon fuqarosi” bo‘lmish Aytmatov “Tog‘lar qulayotgan zamon (Abadiy qalliq)” romanida ularni badiiy tasvirlaydi. Roman tabiat va jamiyat, moddiy va ma‘naviyat tengligi buzilganda ro‘y beradigan fojialardan

ЎЗБЕКИСТОН RESPUBLIKASI FANLAR AKADEMIYASI
ЎЗБЕК ТИПИ, АДАБИЁТИ ВА ФОЛКЛОРИ ИНСТИТУТИ
ЎЗБЕКИСТОН RESPUBLIKASI ОЛИЙ ВА ЎРТА МАХСУС
ТАЪЛИМ ВАЗИРЛИГИ
БУХОРО ДАВЛАТ УНИВЕРСИТЕТИ
ҚЎҚОН ДАВЛАТ ПЕДАГОГИКА ИНСТИТУТИ
ФИЛОЛОГИЯНИНГ

ДОЛЗАРБ МАСАЛАЛАРИ

ACTUAL PROBLEMS OF PHILOLOGY

АКТУАЛЬНЫЕ ПРОБЛЕМЫ ФИЛОЛОГИИ

*Филология фанлари доктори, профессор Шоира Нематовна
Ахмедова таваллудининг 60 йиллиги муносабати билан
ўтказилган халқаро илмий конференция материаллари
Materials of the International scientific conference Organized on
the occasion of the 60th anniversary of Doctor of Philology, Professor
Shoira Nematovna Ahmedova
Материалы Международная научная конференция
организована к 60-летию со дня рождения ученой, профессора
Бухарского государственного университета Ахмедовой Шокры*

2020 йил 24-26 декабрь. Ўзбекистон

December 24-26, 2020, Uzbekistan

24-26 декабря, 2020 г. Узбекистан

«ТУРОН-ИҚБОЛ» НАШРИЁТИ

ТОШКЕНТ – 2021

ogohlantiradi. Jumladan, Arsen Samanchin, Oydana Samarova, Ertosh Kurchal, Bektur og'a, Jaabars timsollari taqdirida mazkur muammolarning butun insoniyatga daxldorligi ochib berilgan.

Annotation: This article deals with the artistic interpretation of universal tragedies in Chingiz Aitmatov's novel "Tog'lar qulayotgan zamon". The novel artistically embodies universal tragedies such as globalization, popular culture and environmental issues. Universal tragedies, a feature of global problems, are that they know no borders, no nation, no homeland. Aitmatov, a "citizen of the world", describes them in his novel "Tog'lar qulayotgan zamon". The novel warns of the tragedies that occur when the equality of nature and society, material and spiritual, is violated. In particular, in the case of Arsen Samanchin, Oydana Samarova, Ertosh Kurchal, Bektur aga, Jaabars, these problems are revealed to affect all mankind.

Аннотация: Статья посвящена художественной интерпретации вселенских трагедий в романе Чингиза Айтматова "Tog'lar qulayotgan zamon". В романе художественно воплощены универсальные трагедии, такие как глобализация, популярная культура и проблемы окружающей среды. Универсальные трагедии, характерные для глобальных проблем, заключаются в том, что они не знают границ, нет нации, нет родины. Айтматов, «гражданин мира», описывает их в своем романе "Tog'lar qulayotgan zamon". Роман предупреждает о трагедиях, которые происходят, когда нарушается равенство природы и общества, материального и духовного. В частности, в случае с Арсеном Саманчином, Ойданой Самаровой, Эртошем Курчалом, Бектур ага, Джабарсом раскрываются эти проблемы, затрагивающие все человечество.

Kalit so'zlar: umuminsoniy fojialar, badiiy talqin, globallashuv, ommaviy madaniyat, ekologik muammolar.

Key words: universal tragedies, artistic interpretation, globalization, popular culture and environmental issues.

Ключевые слова : художественной интерпретации, , универсальные трагедии, глобализация, популярная культура и проблемы.

Biz Chingiz Aytmatovni faylasuf va bashoratgo'y yozuvchi sifatida qadrlaymiz. Yozuvchi asarlari jamiyatning iqtisodiy-ijtimoiy, madaniy-ma'naviy hayoti taraqqiy etishi uchun xizmat qiladi. « Qiyomat», « Kassandra tamg'asi»(« Oxir408 zamon nishonalari»), "Tog'lar qulayotgan zamon (Abadiy qalliq)" kabi romanlari ham shular jumlasidan. Ularda bugun dolzarblik kasb etayotgan muammolar – narkomaniya va narkobiznes, giyohvandlik fojialari, ekologik muammolar, globallashuv hamda ommaviy madaniyatning salbiy oqibatlarini badiiy obrazlarda aks ettirilgan. Romanlarni o'qir ekanmiz, adibning sujet tanlash mahorati, uni ifodalashda turli usullardan mohirona foydalanganiga qoyil qolamiz. BMT

ЎЗБЕКИСТОН RESPUBLIKASI ФАНЛАР АКАДЕМИЯСИ
ЎЗБЕК ТИПИ, АДАБИЁТИ ВА ФОЛКЛОРИ ИНСТИТУТИ
ЎЗБЕКИСТОН RESPUBLIKASI ОЛИЙ ВА ЎРТА МАХСУС
ТАЪЛИМ ВАЗИРЛИГИ
БУХОРО ДАВЛАТ УНИВЕРСИТЕТИ
ҚЎҚОН ДАВЛАТ ПЕДАГОГИКА ИНСТИТУТИ
ФИЛОЛОГИЯНИНГ

ДОЛЗАРБ МАСАЛАЛАРИ

ACTUAL PROBLEMS OF PHILOLOGY

АКТУАЛЬНЫЕ ПРОБЛЕМЫ ФИЛОЛОГИИ

*Филология фанлари доктори, профессор Шоира Нематовна
Ахмедова таваллудининг 60 йиллиги муносабати билан
ўтказилган халқаро илмий конференция материаллари
Materials of the International scientific conference Organized on
the occasion of the 60th anniversary of Doctor of Philology, Professor
Shoira Nematovna Ahmedova
Материалы Международная научная конференция
организована к 60-летию со дня рождения ученой, профессора
Бухарского государственного университета Ахмедовой Шокры*

2020 йил 24-26 декабрь. Ўзбекистон

December 24-26, 2020, Uzbekistan

24-26 декабря, 2020 г. Узбекистан

«ТУРОН-ИҚБОЛ» НАШРИЁТИ

ТОШКЕНТ – 2021

ma'lumotlariga qaraganda, dunyoda Chingiz Aytmatov asarlari eng ko'p o'qiladi va juda ko'p tillarga tarjima qilinadi. Buning o'ziga xos sabablari bor. S.Umirov so'zi bilan aytganda "Chingiz Aytmatov – jahon fuqarosi, Vatani – butun dunyo, millati – Inson". Uning asarlari millat va sarhad tanlamay, butun insoniyat qalbidan munosib joy egallaydi.

Yana shunisi e'tiborliki, Aytmatov asarlarida barcha davrlar uchun xos bo'lgan umuminsoniy g'oya va xulosalar yashaydi. O'zbek adabiyotining yirik darg'alaridan biri G'.Salomov adib ijodi haqida shunday deydi: "Shunisi kishini lol qoldiradiki, u zamona ehtiyojlarini juda ziyraklik bilan payqaydi. Go'yo davr va xalq qalbiga quloq bosib turgan donishmand singari bo'lajak hodisalar haqida puxta "badiiy prognoz" beradi". Biz yuqorida nomini tilga olgan romanlar ham shunday xarakterga ega. Chingiz Aytmatov chindan insoniyat kelajagi haqida qayg'uruvchi, jamiyat taraqqiyotini ko'zlovchi, tinchlik va do'stlikni ulug'lovchi buyuk adibdir.

Umuminsoniy fojialar, global muammolarning xususiyati shundaki, ular chegara, millat, vatan, sarhad bilmaydi. "Jahon fuqarosi" bo'lmish Aytmatov "Tog'lar qulayotgan zamon (Abadiy qalliq)" romanida ularni badiiy pardalarda gavdalandiradi. Roman tabiat va jamiyat, moddiyat va ma'naviyat tengligi buzilganda ro'y beradigan fojialardan ogohlantiradi. Mazkur fojialarni 2 ga bo'lib tahlil qilish mumkin:

1. Globallashuv jarayonida o'z milliy qadriyatlarni unutmaslik masalasi

2. Ekologik muammo va tabiatni asrash masalasi

Har ikkala muammo ham haqiqatdan umuminsoniyatga daxldorligi bilan ajralib turadi.

"Abadiy qalliq" da globallashuv, ommaviy madaniyat, ular oqibatida ma'naviy olamning yemirilishi, milliy urf-odat, an'ana va qadriyatlarning unutilishi haqida hikoya qilinadi. Fransuz tadqiqotchisi Bendi: "Globallashuv muttasil davom etib turadigan tarixiy jarayon bo'lib, milliy chegaralarning "yuvilib ketishi" bilan ifodalanadi", – degan edi. Demak, bu jarayondan hech kim chetda qolmaydi. Yozuvchi globallashuv tasvirini katta masshtabdan kichik masshtabga tomon yo'naltiradi. Dastlab uning taraqqiylashgan shaharlardagi fojialarini, so'ng Qirg'izistonning chekka bir ovulidagi oqibatlarini ko'rsatadi. Oydana Samarova obrazi orqali ommaviy madaniyatning iste'dodga fojiviy ta'sir ko'rsatishi mumkinligini ochib beradi. U juda iste'dodli xonanda edi. Qirg'iz operasini kuylash, jahon sahnalariga olib chiqish qo'lidan kelardi. Xaydelbergdagi gastrolida Arsen

ЎЗБЕКИСТОН RESPUBLIKASI ФАНЛАР АКАДЕМИЯСИ
ЎЗБЕК ТИПИ, АДАБИЁТИ ВА ФОЛКЛОРИ ИНСТИТУТИ
ЎЗБЕКИСТОН RESPUBLIKASI ОЛИЙ ВА ЎРТА МАХСУС
ТАЪЛИМ ВАЗИРЛИГИ
БУХОРО ДАВЛАТ УНИВЕРСИТЕТИ
ҚЎҚОН ДАВЛАТ ПЕДАГОГИКА ИНСТИТУТИ
ФИЛОЛОГИЯНИНГ

ДОЛЗАРБ МАСАЛАЛАРИ

ACTUAL PROBLEMS OF PHILOLOGY

АКТУАЛЬНЫЕ ПРОБЛЕМЫ ФИЛОЛОГИИ

*Филология фанлари доктори, профессор Шоира Нематовна
Ахмедова таваллудининг 60 йиллиги муносабати билан
ўтказилган халқаро илмий конференция материаллари
Materials of the International scientific conference Organized on
the occasion of the 60th anniversary of Doctor of Philology, Professor
Shoira Nematovna Ahmedova
Материалы Международная научная конференция
организована к 60-летию со дня рождения ученой, профессора
Бухарского государственного университета Ахмедовой Шокры*

2020 йил 24-26 декабрь. Ўзбекистон

December 24-26, 2020, Uzbekistan

24-26 декабря, 2020 г. Узбекистан

«ТУРОН-ИҚБОЛ» НАШРИЁТИ

ТОШКЕНТ – 2021

bilan “ Mangu qayliq”ni sahnalashtirish rejasini tuzishdi. Oydana mangu qayliq haqidagi afsonani tinglarkan, uni xuddi yonidagidek his etdi. Biroq “ shou-biznesning farroshlari, o’sha pop-modernizmdan chiqqan to’p yasovchi chista-yu chaqqonlar”dan biri Ertosh Kurchal uni yo’ldan urdi. Endi Oydana pop-rok mu409 siqa olamiga kirib kelib, millionlar olqishiga sazovor bo’ldi: “ Stadion esa hamon qaynab toshar, rok-konsert zarblarida bir ovozdan hayqirardi: “ Oy-da-na! Oyda-na!”1. Arsen Samanchin esa “U qizga qarab, hoy yaltir-yulturga botgan iloha, hushingni yig’ishtir, nahotki sen mangu qaylig’ni hali u sahnada seni qiyofangda tug’ilmasdan burun o’ldirgan bo’lsang”, – deyishni xohlardi. Endi kim kuylaydi “ Mangu qayliq “ni:

Oyga, qalbgga ont ichdik sevgimiz uchun...

Qaydan seni topayin, jonim sayyodim?

Tog’lar aslo yorilmasmi?

Bulut ko’kda qorilmasmi?

Kun darani yoritmasmi?

Ohu yo’lim ko’rsatmasmi?

Qaydasan, qaydasan, qaysi tog’dasan?

Qaydasan, qaydasan, izlayman seni...

Milliy-ma’naviy qadriyatlarni ulug’lovchi Arsen Samanchin iztirobda. U milliy teatr, milliy opera, milliy musiqa unutilishidan qayg’uda: “ Shunda u yer yuzidagi umum mass-medianing tilidan tushmaydigan ommaviy madaniyatni ifodalash uchun yangi bir so’z topdi – uni ulgurji tovar, ulgurji molga mos ravishda ulgurji madaniyat deb atadi”2. Arsen o’zining Oydanadan, Oydanani “ Mangu qayliqdan” ajralishiga sabab “ shoumen-tomoshabin to’nidagi shayton” – Ertosh Kurchal deb o’ylardi. Aslida hammasi hokimiyat, shon-shuhratga intilish oqibati. Arsen Kurchal timsolida mol-dunyoga o’chligi sabab milliy madaniyatni unutayotgan kishini ko’radi.

Demak, romanda ommaviy madaniyat niqobi ostida milliy urf-odat, milliy musiqa va milliy madaniyatga putur yetkazmaslik g’oyasi Arsen Samanchin, Oydana Samarova va Ertosh Kurchal obrazlari qismatida badiiy aks ettirilgan.

Barcha asarlarida bo’lgani singari tabiat va inson, ekologiya, uni asrash muammosi ham mazkur asarning markazida. Diqqat bilan adib romanlarini tahlil qilar ekanmiz, ularda tasvirlangan geografik joylar e’tiborimizni tortdi. “Asrga tatigulik kun”da inson orzu-havas bilan umr kechirishi mushkul bo’lgan Sario’zak cho’li, “Qiyomatda” ham Mo’yinqum cho’li yoki serviqor Olamo’ngu tog’lari,

ЎЗБЕКИСТОН RESPUBLIKASI ФАНЛАР АКАДЕМИЯСИ
ЎЗБЕК ТИПИ, АДАБИЁТИ ВА ФОЛКЛОРИ ИНСТИТУТИ
ЎЗБЕКИСТОН RESPUBLIKASI ОЛИЙ ВА ЎРТА МАХСУС
ТАЪЛИМ ВАЗИРЛИГИ
БУХОРО ДАВЛАТ УНИВЕРСИТЕТИ
ҚЎҚОН ДАВЛАТ ПЕДАГОГИКА ИНСТИТУТИ
ФИЛОЛОГИЯНИНГ

ДОЛЗАРБ МАСАЛАЛАРИ

ACTUAL PROBLEMS OF PHILOLOGY

АКТУАЛЬНЫЕ ПРОБЛЕМЫ ФИЛОЛОГИИ

*Филология фанлари доктори, профессор Шоира Нематовна
Ахмедова таваллудининг 60 йиллиги муносабати билан
ўтказилган халқаро илмий конференция материаллари
Materials of the International scientific conference Organized on
the occasion of the 60th anniversary of Doctor of Philology, Professor
Shoira Nematovna Ahmedova
Материалы Международная научная конференция
организована к 60-летию со дня рождения ученой, профессора
Бухарского государственного университета Ахмедовой Шоиры*

2020 йил 24-26 декабрь. Ўзбекистон

December 24-26, 2020, Uzbekistan

24-26 декабря, 2020 г. Узбекистан

«ТУРОН-ИҚБОЛ» НАШРИЁТИ

ТОШКЕНТ – 2021

“Tog’lar qulayotgan zamon” asarida tog’li hudud Tuyuq Jar, Uzangilash dovoni asosiy voqealar sodir bo’ladigan hududlardir. E’tibor berilsa, bu joylar inson qaromog’iga muhtoj, asrash, qo’rg’ash zarur bo’lgan makonlardir. Demak, Chingiz Aytmatov nafaqat jamiyat haqida, ona tabiat haqida ham qayg’uradi, uning ne’matlaridan oqilona foydalanib, e’zozlash lozimligini uqtiradi.

Ekologik muammo deganda insonning tabiatga ko’rsatayotgan ta’siri bilan bog’liq holda tabiatning insonga aks ta’siri, ya’ni uning iqtisodiyotiga, hayotida xo’jalik ahamiyatiga molik bo’lgan jarayonlar, tabiiy hodisalar bilan bog’liq (stixiyali

talofatlar, iqlimning o’zgarishi, hayvonlarning yalpi ko’chib ketishi va boshqalar) har qanday hodisa tushuniladi.

¹ Айтматов Ч. Тоғлар қулаётган замон. – Т.: Вектор-пресс, 2009 йил. – 58-б.

² Айтматов Ч. Тоғлар қулаётган замон. – Т.: Вектор-пресс, 2009 йил. – 54-б.

410

Asarda tabiat muammolari, ekologik madaniyat Bektur og’a, Arab neft magnatlari – Hasan va Misir kabi boy oligarxlar timsolida tasvirlangan. Bektur og’a ov biznesi bilan shug’ullangandan beri omadi yurishgan. Qora jipda yuradi, haydovchisi ham bor. Buning ustiga qor barslari ovi uchun kelayotgan arab sayyohlaridan ham umidi katta. Shahardan jiyani Arsenni tarjimonlik qilish uchun chaqirib oldi: “Har bir tarjimon ham tog’larda o’rmalab yurishga qodir emas, sen esa buning poy havosini olgansan. Urug’imizdagi yigitlarning bari chapdast, chayir bo’lishgan, Xudo qo’llasin...”¹. Ammo Bektur og’a o’z manfaatini ko’zlab, tabiatga zarar keltirayotgani haqida o’ylamadi. “Shunisi ham borki, qor qoploniday zo’r hayvonlar dunyoda boshqa hech yerda qolmagan, Yaqin Sharqni-ku aytib o’tirmasa ham bo’ladi, ular bu yerlarning jazirama issig’ida yasholmaydi, ularning vatani yuksak osmono’par tog’lar, bu yerlarda yoz doim sarin salqin, qishi esa qahraton sovuq, shuning uchun ham qor qoplonlari – ilvirslarning mo’ynasi beqiyos chiroyli, har bir tuki oltin bahosiga teng...”².

Qor barslari savdosida Arsen vositachi bo’lishi kerak edi. Shunday bo’lsa-da, u o’z e’tiqodi va ideallariga sodiq qoldi. Toshafg’onning ham, amakisining ham qilmishlariga sherik bo’lmadi. Bunga hayoti bilan badal to’lashini bilgan Arsen Samanchin Tuyuq Jarliklarning rejalarini buzdi, tog’ barslari biznesini barbod qildi. U vijdoni buyurgan ishni qildi: “U ingliz, rus va qirg’iz tillarida qahr va shiddat to’la ovozi bilan qichqirardi:

– Eshitinglar, eshitinglar! Buyruq! xorijdan kelgan ovchilar! Megafon uning

ЎЗБЕКИСТОН RESPUBLIKASI ФАНЛАР АКАДЕМИЯСИ
ЎЗБЕК ТИЛИ, АДАБИЁТИ ВА ФОЛКЛОРИ ИНСТИТУТИ
ЎЗБЕКИСТОН RESPUBLIKASI ОЛИЙ ВА ЎРТА МАХСУС
ТАЪЛИМ ВАЗИРЛИГИ
БУХОРО ДАВЛАТ УНИВЕРСИТЕТИ
ҚЎҚОН ДАВЛАТ ПЕДАГОГИКА ИНСТИТУТИ
ФИЛОЛОГИЯНИНГ

ДОЛЗАРБ МАСАЛАЛАРИ

ACTUAL PROBLEMS OF PHILOLOGY

АКТУАЛЬНЫЕ ПРОБЛЕМЫ ФИЛОЛОГИИ

*Филология фанлари доктори, профессор Шоира Нематовна
Ахмедова таваллудининг 60 йиллиги муносабати билан
ўтказилган халқаро илмий конференция материаллари
Materials of the International scientific conference Organized on
the occasion of the 60th anniversary of Doctor of Philology, Professor
Shoira Nematovna Ahmedova
Материалы Международная научная конференция
организована к 60-летию со дня рождения ученой, профессора
Бухарского государственного университета Ахмедовой Шокры*

2020 йил 24-26 декабрь. Ўзбекистон

December 24-26, 2020, Uzbekistan

24-26 декабря, 2020 г. Узбекистан

«ТУРОН-ИҚБОЛ» НАШРИЁТИ

ТОШКЕНТ – 2021

ovozini bir necha bor kuchaytirib tog'lar uzra yangratib yoyardi. – Sizga ming
la'nat! Qoplonlardan qo'lingni tort! Darhol bu yerdan ketinglar! Hayvonlarni qirishga
yo'l qo'yamaymiz! Hey, hey, Dubayga jo'na, Quvaytga ket! Muqaddas tog'larni
oyoq osti qilma! Tuyoqlaringni shiqillat! Tez daf bo'linglar! Aks, holda o'ldirilasz!
Hammangizni otib tashlayman! 3

Arsen Samanchin tabiatni asrab qoldi.

Tahlildan ko'rinadiki, tabiat va jamiyat o'rtasida muvozanat bo'lmog'i, inson
o'z manfaatlarini yo'lida unga ziyon yetkazmasligi romanda markaziy qahramonlar
taqdiri misolida badiiy gavdalantirilgan. Adib biz tahlil qilgan romani yechimiga
chuqur ma'no yuklaydi. Yechimning fojiviy yakuni insoniyatni ogohlantirish,
to'g'ri yo'l ko'rsatish uchun xizmat qiladi. Bu romanni ogohlikka chaqiruv, da'vat
va poetik aybnoma sifatida qabul qilmoq lozim.

¹Айтматов Ч. Тоғлар қулаётган замон. – Т.: Вектор-пресс, 2009 йил. – 197- б.

²Айтматов Ч. Тоғлар қулаётган замон. – Т.: Вектор-пресс, 2009 йил. – 89- б.

³Айтматов Ч. Тоғлар қулаётган замон. – Т.: Вектор-пресс, 2009 йил. – 248- б. ___